

REGISTRERENDE AVTALE OM INNLEIE AV LUFTFARTØY LN - OFV

Det er den 03. juni 2019 inngått følgende leie/innleieavtale mellom:

Utleier: Skjolden Cruise kai AS (Org.nr. 990 888 094)
Adresse: Egge Gård
3514 HØNEFOSS

og

Innleier: Helitrans A/S (Org. nr. 980 313 360).
Adresse: Trondheim Lufthavn, Værnes
7502 STJØRDAL

PARAGRAF 1: Innleieobjekt:

Avtalen omfatter innleie av det følgende helikopter som eiet av Utleier.

Airbus Helikopter – H125 (AS350 B3e), årsmodell 2019, serienummer 8723, forutsatt registrert i Luftfartøyregisteret - under allerede tildelt kjennetegn LN-OFV.

PARAGRAF 2: LEIEPERIODE

- 2.1 Leieperiode er fra dato 12. juni 2019 og gjelder for 6 år, deretter med gjensidig 3 mnd oppsigelse.

PARAGRAF 3: FORSIKRINGFORHOLD:

- 3.1. Helitrans er i leieperioden ansvarlig for å tegne – samt løpende å opprettholde nødvendige forsikringer, herunder; ansvar og passasjerforsikringer slik dette er forutsatt dekket inn under Helitrans AS's operasjonsbestemmelser. Dette vil da inngå i Helitrans AS's generelle polisedekning/er.

PARAGRAF 4: OVERLEVERING OG TILBAKELEVERING

- 4.1. Overlevering av helikoptret vil finne sted ved Airbus Helicopters fabrikkannlegg, Marseille, Frankrike – 12. juni 2019, etter at helikoptret er "utkvittert" fra fabrikkens side, og dermed formelt – og endelig overlevert Innleier p.v.a. Utleier (Eier).
- 4.2. Helikoptret skal på overleveringstidspunktet fremstå fullt ut luftdyktig med permanent eller midlertidig gyldig norsk luftdyktighetsbevis.
- 4.3. Helikoptret med tilhørende dokumenter og manualer forutsettes overlevert fra fabrikkens side til Helitrans AS, inspisert og akseptert av teknisk sjef i Helitrans A/S, eller den han bemyndiger.
- 4.4. Ved tilbakelevering, etter endt leietid, skal helikoptret inspiseres og aksepteres av en person oppnevnt og godkjent av utleier.
Det skal i forbindelse med dette utstedes en skriftlig erklæring som bekrefter at helikoptret er inspisert og funnet i orden, eventuelt korrigert for de bemerkninger som nevnt under pkt. 4.3.

PARAGRAF 5: ANVENDELSE AV HELIKOPTRET

- 5.1 Helikoptret skal i leieperioden anvendes til ervervsmessig Luftfart innenfor de begrensninger som er gitt i henhold til Innleiers driftstillatelser, lisenser og AOC.



PARAGRAF 6: LEIEPRIS/ØKONOMI

- 6.1 Det henvises til egen særskilt avtale vedrørende leiepris og forøvrige økonomiske mellomværender tilknyttet leieforholdet, gjeldende fra dato for overlevering, nevnt under 4.1.

PARAGRAF 7: TEKNISK ANSVAR/VEDLIKEHOLD

- 7.1 Alt teknisk ansvar, herunder løpende vedlikeholdsansvar, herunder også; Part M og operativt, ivaretas i leieperioden av Helitrans AS.
- 7.2 Alt vedlikehold skal skje på basis av Helitrans AS's godkjente vedlikeholdsunderlag og tekniske dokumentasjoner. I den grad Helitrans AS selv ikke innehar nødvendige tillatelser for slikt vedlikehold, skal dette utføres av typegodkjent verksted.
- 7.3 Sammen med helikoptret skal leveres all teknisk dokumentasjon som er nødvendig for drift/vedlikehold og modifikasjon. Denne dokumentasjon skal være ajourført ved levering – senere tilbakelevering, og den skal videre - fra Helitrans AS's side - løpende ajourføres i leieperioden.

PARAGRAF 8: OPERATIVT ANSVAR

- 8.1 Det operative ansvaret ivaretas i leieperioden av Helitrans AS.
- 8.2 Kun flygere ansatt i Helitrans skal føre helikoptret.
- 8.3 Det påhviler herunder Helitrans å avstemme at piloters kompetanse til enhver tid går inn under de krav som settes av det Forsikringsselskap som har tilknyttet helikoptrets forsikringer, eventuelt også myndighetsbetingende krav.
- 8.4 Helikoptret skal i leieperioden opereres i henhold til Helitrans Operasjons Manual.

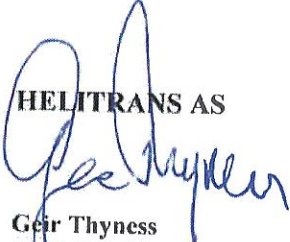
PARAGRAF 9: TVISTER

- 9.1 Tvister avgjøres ved voldgift etter gjeldene norsk rettspraksis og med Trondheim som verneting.

Denne leieavtale foreligger i to eksemplarer, hvor partene beholder hvert sitt eksemplar.

Stjørdal/Hønefoss, den 03. juni 2019

HELITRANS AS


Geir Thyness
Accountable Manager

Skjolden Cruisekai AS


Oddvar Røysi
Styreleder

REGISTRERENDE AVTALE OM INNLEIE AV LUFTFARTØY LN - OFU

Det er den 03. juni 2019 inngått følgende leie/innleieavtale mellom:

Utleier: Skjolden Cruise kai AS (Org.nr. 990 888 094)
Adresse: Egge Gård
3514 HØNEFOSS

og

Innleier: Helitrans A/S (Org. nr. 980 313 360).
Adresse: Trondheim Lufthavn, Værnes
7502 STJØRDAL

PARAGRAF 1: Innleieobjekt:

Avtalen omfatter innleie av det følgende helikopter som eiet av Utleier.

Airbus Helikopter – H125 (AS350 B3e), årsmodell 2019, serienummer 8721, forutsatt registrert i Luftfartøyregisteret - under allerede tildelt kjennetegn LN-OFU.

PARAGRAF 2: LEIEPERIODE

- 2.1 Leieperiode er fra dato 12. juni 2019 og gjelder for 6 år, deretter med gjensidig 3 mnd oppsigelse.

PARAGRAF 3: FORSIKRINGFORHOLD:

- 3.1. Helitrans er i leieperioden ansvarlig for å tegne – samt løpende å opprettholde nødvendige forsikringer, herunder; ansvar og passasjerforsikringer slik dette er forutsatt dekket inn under Helitrans AS's operasjonsbestemmelser. Dette vil da inngå i Helitrans AS's generelle polisedekning/er.

PARAGRAF 4: OVERLEVERING OG TILBAKELEVERING

- 4.1. Overlevering av helikoptret vil finne sted ved Airbus Helicopters fabrikkannlegg, Marseille, Frankrike – 12. juni 2019, etter at helikoptret er "utkvittert" fra fabrikkens side, og dermed formelt – og endelig overlevert Innleier p.v.a. Utleier (Eier).
- 4.2. Helikoptret skal på overleveringstidspunktet fremstå fullt ut luftdyktig med permanent eller midlertidig gyldig norsk luftdyktighetsbevis.
- 4.3. Helikoptret med tilhørende dokumenter og manualer forutsettes overlevert fra fabrikkens side til Helitrans AS, inspisert og akseptert av teknisk sjef i Helitrans A/S, eller den han bemyndiger.
- 4.4. Ved tilbakelevering, etter endt leietid, skal helikoptret inspiseres og aksepteres av en person oppnevnt og godkjent av utleier.
Det skal i forbindelse med dette utstedes en skriftlig erklæring som bekrefter at helikoptret er inspisert og funnet i orden, eventuelt korrigert for de bemerkninger som nevnt under pkt. 4.3.

PARAGRAF 5: ANVENDELSE AV HELIKOPTRET

- 5.1 Helikoptret skal i leieperioden anvendes til ervervsmessig Luftfart innenfor de begrensninger som er gitt i henhold til Innleiers driftstillatelser, lisenser og AOC.

PARAGRAF 6: LEIEPRIS/ØKONOMI

- 6.1 Det henvises til egen særskilt avtale vedrørende leiepris og forøvrige økonomiske mellomværender tilknyttet leieforholdet, gjeldende fra dato for overlevering, nevnt under 4.1.

PARAGRAF 7: TEKNISK ANSVAR/VEDLIKEHOLD

- 7.1 Alt teknisk ansvar, herunder løpende vedlikeholdsansvar, herunder også; Part M og operativt, ivaretas i leieperioden av Helitrans AS.
- 7.2 Alt vedlikehold skal skje på basis av Helitrans AS's godkjente vedlikeholdsunderlag og tekniske dokumentasjoner. I den grad Helitrans AS selv ikke innehar nødvendige tillatelser for slikt vedlikehold, skal dette utføres av typegodkjent verksted.
- 7.3 Sammen med helikoptret skal leveres all teknisk dokumentasjon som er nødvendig for drift/vedlikehold og modifikasjon. Denne dokumentasjon skal være ajourført ved levering – senere tilbakelevering, og den skal videre - fra Helitrans AS's side - løpende ajourføres i leieperioden.

PARAGRAF 8: OPERATIVT ANSVAR

- 8.1 Det operative ansvaret ivaretas i leieperioden av Helitrans AS.
- 8.2 Kun flygere ansatt i Helitrans skal føre helikoptret.
- 8.3 Det påhviler herunder Helitrans å avstemme at piloters kompetanse til enhver tid går inn under de krav som settes av det Forsikringselskap som har tilknyttet helikoptrets forsikringer, eventuelt også myndighetsbetingende krav.
- 8.4 Helikoptret skal i leieperioden opereres i henhold til Helitrans Operasjons Manual.

PARAGRAF 9: TVISTER

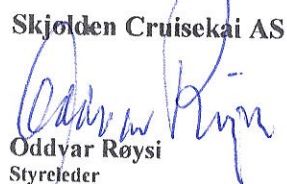
- 9.1 Tvister avgjøres ved voldgift etter gjeldene norsk rettspraksis og med Trondheim som verneting.

Denne leicavtale foreligger i to eksemplarer, hvor partene beholder hvert sitt eksemplar.

Stjørdal/Hønefoss, den 03. juni 2019

HELITRANS AS

Geir Thyness
Accountable Manager

Skjolden Cruisekai AS

Oddvar Røysi
Styreleder

REGISTRERENDE AVTALE OM INNLEIE AV LUFTFARTØY LN - OFT

Det er den 03. juni 2019 inngått følgende leie/innleieavtale mellom:

Utleier: Skjolden Cruisekai AS (Org.nr. 990 888 094)
Adresse: Egge Gård
3514 HØNEFOSS

og

Innleier: Helitrans A/S (Org. nr. 980 313 360).
Adresse: Trondheim Lufthavn, Værnes
7502 STJØRDAL

PARAGRAF 1: Innleieobjekt:

Avtalen omfatter innleie av det følgende helikopter som eiet av Utleier.

Airbus Helikopter – H125 (AS350 B3e), årsmodell 2019, serienummer 8720, forutsatt registrert i Luftfartøyregisteret - under allerede tildelt kjennetegn LN-OFT.

PARAGRAF 2: LEIEPERIODE

- 2.1 Leieperiode er fra dato 18. juni 2019 og gjelder for 6 år, deretter med gjensidig 3 mnd oppsigelse.

PARAGRAF 3: FORSIKRINGFORHOLD:



- 3.1. Helitrans er i leieperioden ansvarlig for å tegne – samt løpende å opprettholde nødvendige forsikringer, herunder; ansvar og passasjerforsikringer slik dette er forutsatt dekket inn under Helitrans AS's operasjonsbestemmelser. Dette vil da inngå i Helitrans AS's generelle polisedekning/er.

PARAGRAF 4: OVERLEVERING OG TILBAKELEVERING

- 4.1. Overlevering av helikoptret vil finne sted ved Airbus Helicopters fabrikkannlegg, Marseille, Frankrike – 18. juni 2019, etter at helikoptret er "utkvittert" fra fabrikkens side, og dermed formelt – og endelig overlevert Innleier p.v.a. Utleier (Eier).
- 4.2. Helikoptret skal på overleveringstidspunktet fremstå fullt ut luftdyktig med permanent eller midlertidig gyldig norsk luftdyktighetsbevis.
- 4.3. Helikoptret med tilhørende dokumenter og manualer forutsettes overlevert fra fabrikkens side til Helitrans AS, inspisert og akseptert av teknisk sjef i Helitrans A/S, eller den han bemyndiger.
- 4.4. Ved tilbakelevering, etter endt leietid, skal helikoptret inspiseres og aksepteres av en person oppnevnt og godkjent av utleier.
Det skal i forbindelse med dette utstedes en skriftlig erklæring som bekrefter at helikoptret er inspisert og funnet i orden, eventuelt korrigert for de bemerkninger som nevnt under pkt. 4.3.

PARAGRAF 5: ANVENDELSE AV HELIKOPTRET

- 5.1 Helikoptret skal i leieperioden anvendes til ervervsmessig Luftfart innenfor de begrensninger som er gitt i henhold til Innleiers driftstillatelser, lisenser og AOC.

PARAGRAF 6: LEIEPRIS/ØKONOMI

- 6.1 Det henvises til egen særskilt avtale vedrørende leiepris og forøvrigte økonomiske mellomværender tilknyttet leieforholdet, gjeldende fra dato for overlevering, nevnt under 4.1.

PARAGRAF 7: TEKNISK ANSVAR/VEDLIKEHOLD

- 7.1 Alt teknisk ansvar, herunder løpende vedlikeholdsansvar, herunder også; Part M og operativt, ivaretas i leieperioden av Helitrans AS.
- 7.2 Alt vedlikehold skal skje på basis av Helitrans AS's godkjente vedlikeholdsunderlag og tekniske dokumentasjoner. I den grad Helitrans AS selv ikke innehar nødvendige tillatelser for slikt vedlikehold, skal dette utføres av typegodkjent verksted.
- 7.3 Sammen med helikoptret skal leveres all teknisk dokumentasjon som er nødvendig for drift/vedlikehold og modifikasjon. Denne dokumentasjon skal være ajourført ved levering – senere tilbakelevering, og den skal videre - fra Helitrans AS's side - løpende ajourføres i leieperioden.

PARAGRAF 8: OPERATIVT ANSVAR

- 8.1 Det operative ansvaret ivaretas i leieperioden av Helitrans AS.
- 8.2 Kun flygere ansatt i Helitrans skal føre helikoptret.
- 8.3 Det påhviler herunder Helitrans å avstemme at piloters kompetanse til enhver tid går inn under de krav som settes av det Forsikringselskap som har tilknyttet helikoptrets forsikringer, eventuelt også myndighetsbetingende krav.
- 8.4 Helikoptret skal i leieperioden opereres i henhold til Helitrans Operasjons Manual.

PARAGRAF 9: TVISTER

- 9.1 Tvister avgjøres ved voldgift etter gjeldene norsk rettspraksis og med Trondheim som verneting.

Denne leieavtale foreligger i to eksemplarer, hvor partene beholder hvert sitt eksemplar.

Stjørdal/Hønefoss, den 03. juni 2019

HELITRANS AS

Geir Thyness
Accountable Manager

Skjolden Cruisekai AS

Oddvar Røysi
Styreleder